Artikeloversiat

Forfatteroversigt

Føla med

Kontakt

SPROGMUSEET Redaktør: Ole Stig Andersen



Nogle polyglytter

Af Peter Bakker 3. marts 2009 • I kategorien sprogtilegnelse • 🖶 🖂 🖬 🥥

Forskellige belgiske og nederlandske medier skrev for nyligt om en polyglot i Bruxelles. Jeg tror at den belgiske avis Het Belang van Limburg er kilden, men artiklen kunne ikke findes på deres hjemmeside. Jeg har oversat en af artiklerne til dansk:

Mand taler 40 sprog

De fleste voksne i Nederlandene taler nederlandsk og engelsk, og nogle gange også en smule tysk eller fransk. Men grækeren Ioannis Ikonomou taler ikke mindre end 40 sprog. Sproggeniet arbejder i Bruxelles som oversætter. Som barn blev den nu 44-årige græker interesseret i sprog på grund af de mange turister han mødte på Kreta hvor han voksede op. Da han var fem år gammel lærte han engelsk. Ioannis taler også nederlandsk. Han syntes det var et temmelig nemt sprog at lære. Han lærte det på et sommerkursus i Utrecht. Ioannes lærer ikke sine sprog for at slå en rekord. Han synes det er sjovt og siger at sprog for ham er en slags venner. Sproggeniet kan ikke det hele. Han holdt op med vietnamesisk - for svært.

Via <u>www.waarmaarraar.nl</u> fandt jeg en anden besked om en dreng der har lært 11 sprog, som jeg giver her i oversættelse:

Tiàrig dreng taler elleve sprog

Arpan Sharma, en 10-årig fra den engelske by Oldbury tæt på Birmingham, har på mindre end tre år lært sig selv fransk, spansk, tysk, italiensk, swahili, kinesisk, polsk, thai, hindi og luganda (lingua franca i Uganda). Drengen går på en normal folkeskole. Han har lært de fleste af sprogene via CD-roms. Han talte allerede flydende italiensk da han var syv år. Et år senere tilføjede han tysk til og tolv måneder senere igen spansk. Swahili syntes han var sværest, lige som kinesisk. Skoleinspektøren Richard Lynn på Blue Coats School i Edgbaston beskriver Arpan som "genial". "Hans udtale er perfekt. Når han en gang har hørt et eksempel, glemmer han det aldrig." Arpan, som selv har indiske forældre, vil være kirurg i udlandet."

Her er artiklerne på originalsproget:

Man spreekt veertig talen

De meeste volwassen Nederlanders spreken Nederlands en Engels, en soms een beetje Duits of Frans. Maar de Griek Ioannis Ikonomou spreekt maar liefst 40 talen. Het talenwonder werkt in Brussel als vertaler. Als kind raakte de nu 44-jarige Griek geïnteresseerd in talen door alle toeristen die hij op Kreta tegenkwam. Op dat toeristische eiland groeide hij op. Op vijfjarige leeftijd leerde hij al Engels. Ioannis spreekt ook Nederlands. Dat vond hij een behoorlijk makkelijke taal om te leren. Hij leerde het tijdens een zomercursus in Utrecht. Ioannis leert zijn talen niet om een record te breken. Hij vindt het gewoon heel leuk en zegt dat talen voor hem een soort vrienden zijn. De talenknobbel kan trouwens niet alles. Met Vietnamees leren is hij gestopt. Dat vond hij te moeilijk.

Jongen van tien spreekt elf talen

Arpan Sharma, een 10-jarige uit het Engelse Oldbury in de buurt van Birmingham, heeft zichzelf in amper drie jaar Frans, Spaans, Duits, Italiaans, Swahili, Chinees, Pools, Thais, Hindu en Loeganda (de streektaal van Oeganda) geleerd. De jongen zit op een normale basisschool. De talen leerde hij via cd-roms. Vloeiend Italiaans sprak hij al op zijn zevende. Een jaar later kwam daar Duits bij en weer twaalf maanden verder Spaans. Swahili vond hij het moeilijkst, samen met Chinees. Schoolhoofd Richard Lynn van de Blue Coats School in Edgbaston omschrijft Arpan als 'geniaal'. "Ook zijn uitspraak is perfect. Als hij eenmaal het voorbeeld heeft gehoord, vergeet hij het nooit meer." Arpan, die zelf Indiase ouders heeft, wil later chirurg worden in het buitenland.

Den nulevende person der taler de fleste sprog, er vist brasilianeren Ziad Fazah, der siges at tale 58 sprog (se Mikael Parkvall The Limits of Language, 117-118.).

Man behøver ikke at være "genial" for at kunne tale mange sprog. Christopher kan ikke selv binde sine snørebånd, men han taler tæt på 30 sprog. Se Neil Smith & Ianthi Tsimpli, The Mind of a Savant: Language Learning and Modularity, Blackwell,1995 (også på japansk, 1999).

Læs også:

1. Født på en blå dag: Daniel Tammets sprogbegavelse Jeg har lige fået Daniel Tammets anden bog. Embracing the Wide Sky. A Tour across the Horizons of the Human Mind, og jeg glæder mig så meget til at læse...

Tagget med: polyglot, sprogindlæring, sprogpsykologi, sprogtilegnelse

Skriv en kommentar

Navn (kræves)

Seneste sprognyheder 🚵

- Sprogforskerne fandt en skat i skoven | politiken.dk
- Lille indsats styrker små børns sprog \mid www.dr.dk
- Lad os komme det danske 'jantekomma' til 26/4 livs | politiken.dk
- 23/4 Ud med sproget - Berlingske Mener | www.b.dk
- Unikt runefund i centrum af Odense | videnskab.dk
- John Holm, Pioneer in Linguistics, Dies at 72 | 4/1 www.nytimes.com
- Young women, give up the vocal fry and reclaim your strong female voice | www.theguardian.com
- Bill Funding Native Language Programs Passes | mtpr.org
- Sounds Of The Pilbara II: Songs In Language finishes recording - WAM - West Australian Music \mid wam.org.au
- Seven US Senators Introduce Bill to Promote Preservation of American Indian Languages - Native News Online | nativenewsonline.net

FLERE NYHEDER >>>

Verdens sprog på Sprogmuseet.dk på et større kort

Mere i kategorien 'sprogtilegnelse'

Sprogstimulering via børnekulturelle tiltag Etsprogede og tosprogede med og uden sprogproblemer Født på en blå dag: Daniel Tammets sprogbegavelse

Nye kommentarer

Arturo til Hebraisk: Et genoplivet sprog eller et nyt sprog?

Yunus til Two Turkish Loanwords in Swedish

Sonstige til Den Danske Ordbog på nettet

Mads Haupt til Er det forkert at splitte sammensatte ord?

Monica Scheuer til Jødiske efternavne

iane til Jødiske efternavne

InglêS til Sprogene i Mozambique

Birgit Eggert til Hvad er der blevet af Maren?

Grethe Movsing til Hvad er der blevet af Maren?

Henrik Klindt-Jensen til Ded borrijnholmska måled

Artikler om

E-mail (kræves)

Hjemmeside

Send mig en e-mail når der kommer flere kommentarer.

aktuelle sprog Alfabeter Anmeldelser arabisk Biblen bogstaver børn Danmark Dansk Dialekter engelsk esperanto Formidling fransk identitet konsonanter Medier modersmål Musik Navne norsk Ord ordbøger ordforråd oversættelse Plansprog religion romanske sprog russisk Sjov skriftsprog sprogdød Sproggeografi sprogkort Sprogpolitik sprogteknologi svensk truede sprog tv tyrkisk tysk Udtale Underholdning video vokaler

Arkiv	Resources
januar 2015	Ethnologue: Languages of the World
december 2014 november 2014	Forvo – All the Words in the World. Pronounced.
maj 2014	LL-Map: Language and Location
marts 2014	
februar 2014	Minority Rights Group Omniglot. Writing Systems and
oktober 2013	Languages of the World
august 2013	UNESCO Atlas of the World's
marts 2013	Languages in Danger
januar 2013	World Atlas of Linguistic Structures (WALS)
december 2012	
november 2012	
oktober 2012	Resurser
	Dogetovljud
september 2012	Bogstavlyd
juli 2012	Dansk sprognævn
juni 2012	Den danske ordbog
maj 2012	Dialekt.dk
april 2012	dk.kultur.sprog
marts 2012	Korpus.dk
februar 2012	Nye ord i dansk på nettet (NOI
januar 2012	Ordbog over det danske sprog
december 2011	Ordnet. Dansk sprog i ordbøge og korpus
november 2011	Sproget.dk
oktober 2011	Svenska Akademien
september 2011	∂ (Schwa.dk)
august 2011	, ,
juli 2011	
juni 2011	
maj 2011	
april 2011	
marts 2011	
februar 2011	
januar 2011	
december 2010	
november 2010	
oktober 2010	
september 2010	
juni 2010	
maj 2010	
april 2010	
marts 2010	
februar 2010	
januar 2010	
december 2009	
november 2009	
oktober 2009	
september 2009	
august 2009	
juli 2009	
juni 2009	
,	

april 2009 marts 2009

© 2016 SPROGMUSEET • Kører på WordPress. Tema baseret på Mimbo

Normal Indlæg • Kommentarer